



CÔNG TY CỔ PHẦN  
**SAVIMEX**

194 Nguyễn Công Trứ - Quận 1-TP.HCM  
Điện thoại: 38.292.806 – Fax: 38.299.642

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

TP.Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 01 năm 2017

Số: **0001** /2017/SAV/CBTT/CV

## CÔNG BỐ THÔNG TIN

**Kính gửi: ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC  
SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP HCM**

Công ty: Cổ Phần Hợp Tác Kinh Tế và Xuất Nhập Khẩu Savimex.

Trụ sở chính: 194 Nguyễn Công Trứ, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: (08) 62.50.88.57 Fax (08) 37.17.99.34

Người thực hiện công bố thông tin: Văn Anh Tuấn – Phòng Kế hoạch

Địa chỉ: 194 Nguyễn Công Trứ, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: (08) 62.50.88.57 Fax (08) 37.17.99.34

Loại thông tin công bố:  24h  72h  Yêu cầu  Bất thường  Định kỳ

**Nội dung thông tin công bố:**

**Nghị quyết 01 của Hội đồng quản trị về việc hợp tác với công ty TNHH Nội thất Bình An và thành lập pháp nhân mới**

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.



**NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN  
CÔNG BỐ THÔNG TIN**

Nơi nhận:

- Như trên,
- Lưu Văn thư & Cbtt

**VĂN ANH TUẤN**

CÔNG TY CP HỢP TÁC KINH TẾ &  
XUẤT NHẬP KHẨU SAVIMEX

SAVIMEX CORPORATION

HỢP TÁC KINH TẾ

VÀ XUẤT NHẬP KHẨU

SAVIMEX

Số: 01/2017/NQ-HĐQT

QUẬN 1, T.P HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Tp. HCM, ngày 12 tháng 1 năm 2017  
HCMC, Jan 12th, 2017

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CÔNG TY CP HỢP TÁC KINH TẾ & XUẤT NHẬP KHẨU SAVIMEX**  
**THE BOARD OF DIRECTORS OF SAVIMEX CORPORATION**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp hiện hành;  
*Pursuant to the current Enterprise Law;*
- Căn cứ điều lệ Công ty Cổ phần Hợp Tác Kinh Tế & Xuất Nhập Khẩu Savimex;  
*Pursuant to the Charter of Savimex Corporation*
- Căn cứ ý kiến nhất trí của Thành viên HĐQT thông qua thư biểu quyết  
*According to consent of BOD's members as BOD's voting by email*

**QUYẾT NGHỊ/RESOLVES**

**Điều 1:**

Thông qua phương án hợp tác với đối tác là Công ty TNHH Nội Thất Bình An để thực hiện dự án đầu tư xây dựng nhà máy sản xuất gỗ tại lô đất C6 và C9 Cụm Công Nghiệp Nhì Xuân, huyện Hóc Môn, TP.HCM.

*Adopting cooperation plan with Binh An Limited Company to implement the investment project to build factory of wood production at Lot C6 and C9 Nhi Xuan Industrial Zone, Hoc Mon District, Ho Chi Minh City.*

**Điều 2:**

Đồng ý thành lập pháp nhân mới để thực hiện dự án nêu tại Điều 1 với các thông tin chi tiết như sau:

*Agreed to establish a new legal entity to implement the project mentioned in Article 1 with contents as follows:*

1. Tên pháp nhân: Ủy quyền cho Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị quyết định tên của Pháp nhân mới phù hợp qui định pháp luật hiện hành.

*To authorize Chairman to decide name of the new legal entity in accordance with current laws and regulation.*

2. Trụ sở chính: lô đất C6 và C9 Cụm Công Nghiệp Nhì Xuân, huyện Hóc Môn, TP.HCM.

*Head-office: lot C6 and C9, Nhi Xuan Industrial Park, Hoc Mon district, HCMC.*

3. Vốn điều lệ: 18.806.700.000 đồng (Mười tám tỷ tám trăm lẻ sáu triệu bảy trăm ngàn đồng)

*Charter Capital: 18.806.700.000 VND (Eighteen billion eight hundred and six million seven hundred thousand dong)*

4. Người đại diện theo pháp luật công ty con:

*The legal representative:*

Ông: VÃN ANH TUẤN

*Mr Van Anh Tuan*

Giới tính: Nam

*Gender: Male*

Chứng minh nhân dân số/ ID code: 221225678

Ngày cấp/ Date of issue: 05/09/2016

Nơi cấp/ *Place of issue*: CA T.Phú Yên

Chức vụ: Giám đốc

*Position: Director*

5. Đại diện chủ sở hữu tại pháp nhân mới: Ông: Lim Hong Jin – Tổng giám đốc Công ty Cổ phần Hợp tác Kinh tế & Xuất nhập khẩu Savimex  
*Representatives owner of legal new entity is Mr. Lim Hong Jin – General Director of Savimex Corporation*
6. Ngành, nghề kinh doanh của pháp nhân mới:  
*Business lines of new legal entity:*

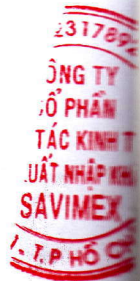
STT No.	Tên ngành nghề <i>Filed Name</i>	Mã ngành Code
1	Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacturing beds, wardrobes, tables, chairs</i> Chi tiết: Sản xuất sản phẩm gỗ <i>Details: Manufacturing wood products</i>	3100 (Chính)
2	Sản xuất đồ gỗ xây dựng <i>Manufacturing furniture in the construction</i> Chi tiết: Sản xuất gỗ chế biến <i>Details: Manufacturing processed wood</i>	1622
3	Bán buôn máy móc, thiết bị và phụ tùng máy khác <i>Wholesale of machinery, equipment and other machine spare parts</i> Chi tiết: Xuất nhập khẩu vật tư, máy móc, thiết bị chế biến gỗ và sản phẩm gỗ. <i>Details: Import - export of materials, machinery, equipment and wood products</i>	4659

**Điều 3:** Giao Ông Lim Hong Jin (Tổng Giám Đốc), ông Văn Anh Tuấn (Trưởng Phòng Kế Hoạch) tiến hành các thủ tục đăng ký kinh doanh theo quy định của pháp luật.

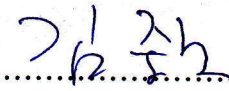
*To authorize Mr Lim Hong Jin (General Director), Mr Van Anh Tuan (Manager of Planning Dept) to execute procedure of registration as the current law*


**Điều 4:** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên HĐQT, Tổng giám đốc và các thành viên có liên quan có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

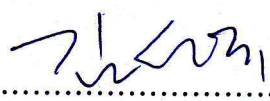
*This Resolution is effective since the signing date. The BOD, General Director and all members have responsibility to execute this Resolution*

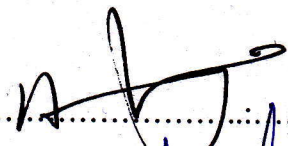


**CHỮ KÝ CÁC THÀNH VIÊN HĐQT CÔNG TY:**

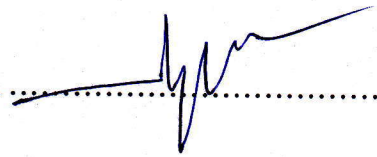
1. Ông: **KIM JUNG HEON**..... 

2. Ông: **LIM HONG JIN**..... 

3. Ông: **KIM SOUNG GYU** ..... 

4. Ông: **KIM HYUN JUN** ..... 

5. Ông: **TRẦN NHƯ TÙNG**..... 

6. Bà: **HUỶNH THỊ THU SA** ..... 



**Nơi nhận/Receivers:**

- CT.HĐQT- the Chairman
- Các thành viên HĐQT – BoD members
- Ban Kiểm soát – Inspection Committee
- Lưu tại Công ty – file at the Company